

Zum Öffnen des Triebwagens, das Gehäuse beidseitig spreizen und nach oben abheben.

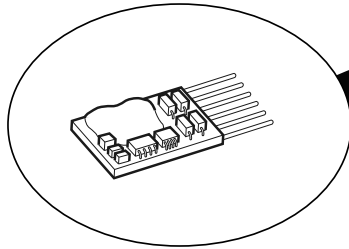
Para abrir el autorail, separe la carrocería y levántela.

Pour ouvrir l'autorail, écartez les parois de la caisse et tirez la vers le haut.

To open the railcar spread the body part and lift it.

**ERSATZTEILLISTE / PIEZAS DE RECAMBIO / PIECES DE RECHANGE / LIST OF SPARES**

| Art.Nr.<br>N° Artículo<br>Référence<br>Item No | Bezeichnung<br>Descripción<br>Description<br>Description   | Ersatzteil-Nr.<br>Ref. repuesto<br>Réf. rechange<br>Spare part ref. |
|--|--|---|
| 1  | Gehäuse<br>Carrocería<br>Carrosserie<br>Body shell   | HN2180/01<br>HN2181/01  |
| 2  | Hauptleiterplatte<br>Circuito impreso principal<br>Circuit imprimé<br>Main PCB   | HN2143/02   |
| 3  | Rückspiegel<br>Espejos<br>Miroirs<br>Rearview mirrors  | HN2143/03   |
| 4  | Kunststoffrahmen<br>Chasis<br>Chassis<br>Underframe  | HN2143/04   |
| 5  | Kupplung mit Mechanik + Pufferbohle<br>Enganches + topes<br>Attelages + Tampons<br>Couplers and buffer-beam              | HN2180/05   |
| 6  | Unterbodendetails<br>Set bajos<br>Details du châssis<br>Underframe details   | HN2143/06   |
| 7  | Nichtangetriebenes Drehgestell, komplett<br>Bogie no motorizado completo<br>Bogie porteur complet<br>Non motorized bogie | HN2143/07   |
| 8  | Drehgestellrahmen für nichtangetriebenes Drehgestell<br>Chasis del bogie<br>Carter de bogie<br>Bogie frame               | HN2143/08   |
| 9  | Drehgestellblende für nichtangetriebenes Drehgestell<br>Cobertura bogie<br>Flanc de bogie<br>Bogie cover                 | HN2143/09   |
| 10   | Achsen ohne Zahnräder<br>Ruedas sin engranaje<br>Roues sans pignon<br>Wheels without gears                               | HN2143/10   |
| 11   | Motor-Satz<br>Motor<br>Pack moteur<br>Motor pack   | HN2143/11   |

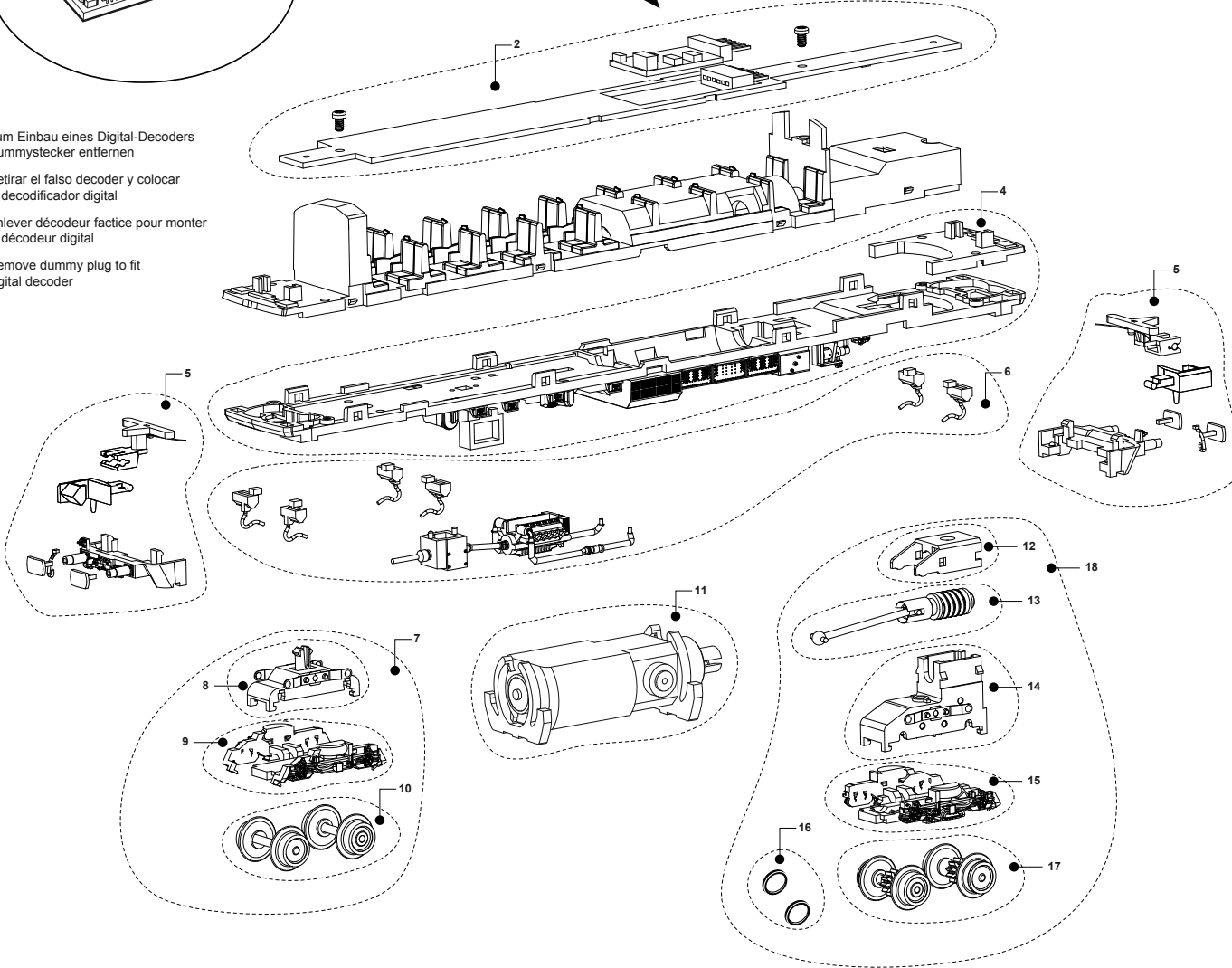


Zum Einbau eines Digital-Decoders  
Dummstecker entfernen

Retirar el falso decoder y colocar  
el decodificador digital

Enlever décodeur factice pour monter  
le décodeur digital

Remove dummy plug to fit  
digital decoder



ERSATZTEILLISTE / PIEZAS DE RECAMBIO / PIECES DE RECHANGE / LIST OF SPARES

| Art.Nr.<br>N° Artículo<br>Référence<br>Item No | Bezeichnung<br>Descripción<br>Description<br>Description   | Ersatzteil-Nr.<br>Ref. repuesto<br>Réf. rechange<br>Spare part ref. |
|--|--|---|
| 12   | Getriebeabdeckung<br>Tapa sin fin<br>Couvercle de vis sans fin<br>Worm gear cover                  | HN2143/12   |
| 13   | Antriebsschnecke + Antriebswelle<br>Sin fin + cardan<br>Vis sans fin + cardan<br>Worm gear + shaft | HN2143/13   |
| 14   | Getriebegehäuse<br>Caja engranajes<br>Boitier réducteur<br>Gear box                                | HN2143/14   |
| 15   | Drehgestellblende für antriebes Drehgestell<br>Cobertura bogie<br>Flanc de bogie<br>Bogie cover    | HN2143/15   |
| 16   | Haftreifen<br>Aros de adherencia<br>Bandage d'adhérence<br>Traction tyre                           | HN2143/16   |
| 17   | Antriebsachsen<br>Set ruedas<br>Set roues<br>Wheels set  | HN2143/17   |
| 18   | Antriebes Drehgestell, komplett<br>Bogie completo<br>Bogie moteur complet<br>Drive unit            | HN2143/18   |